

TRAVELLON

3ATHLON

JURASSIK SERIES



28^e EDITION 2022

NOUVEAU

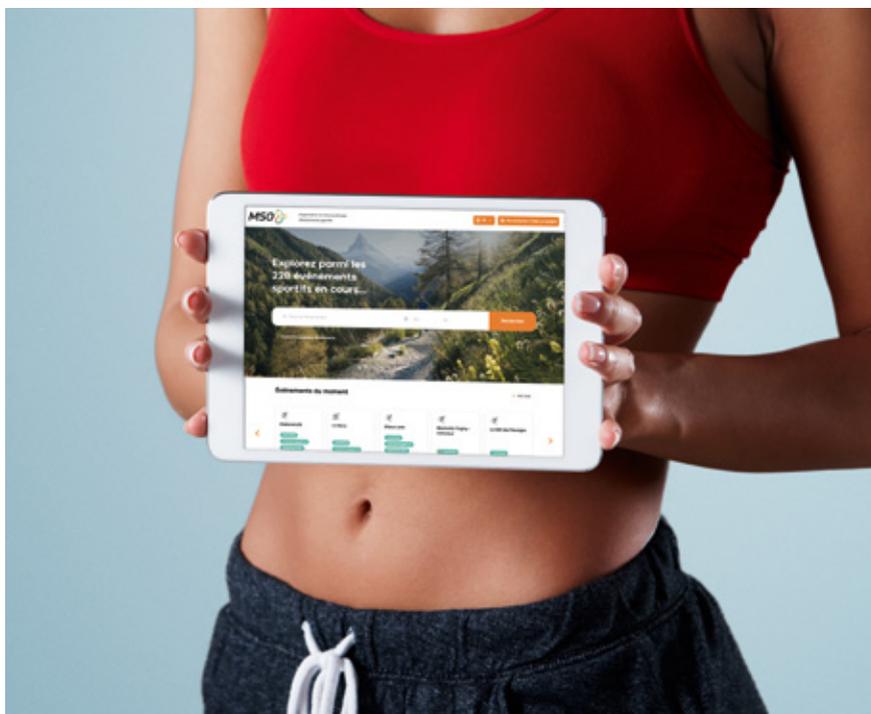
Les inscriptions se font via le site internet:
www.mso.swiss (pack 3JS triathlon)

ou sur notre site: www.3athlonjurassikseries.ch



Profitez de vous inscrire en catégorie «Individuel(le)» pour l'ensemble des **5 manches au tarif préférentiel de Fr. 100.-**

Le délai d'inscription en ligne est fixé au **lundi 27 juin 2022 à minuit.**

**EDITO****Rêvons ensemble**

Nous voilà peut-être enfin prêts à reparler sport. Deux ans à tout organiser modifier, annuler à la dernière minute, que d'efforts déployés, que de désillusions... Mais cette fois on peut espérer retrouver nos habitudes. On basculerait presque dans l'euphorie. Ce d'autant plus que 2022 s'annonçait exceptionnel avec potentiellement 8 manches à proposer aux coureurs.

Malheureusement les effets indirects de la crise passée commencent à se faire voir. La motivation des organisations, les ressources financières, les incertitudes sur de nouvelles contraintes sont autant de facteurs qui pèsent sur les organisateurs. Dans ce contexte, les triathlons de Boncourt et de la Neuveville ont dû renoncer au moins pour cette année à organiser leur manche. Pour Tramelan c'est carrément la dissolution de l'association qui a été annoncée.

Le constat est clair, sans implication de nouvelles forces vives dans les différents comités, c'est l'ensemble du championnat qui pourrait être menacé.

Mais 2022 c'est aussi une nouvelle identité. Nouveau nom pour commencer avec l'appellation « 3athlon Jurassik Series » à prononcer « triathlon Jurassik Series », nouveau logo également, ceci dans le but de rajeunir l'image du championnat jurassien. Un championnat qui souhaite également être plus visible par le biais des réseaux sociaux par exemple. Et c'est là que toi coureur tu peux apporter ta pierre à l'édifice. En effet, le comité cherche un responsable communication. Idéalement une personne participant aux diverses manches et qui pourrait se charger de la promotion des « Jurassik Series ». L'appel est donc lancé, le championnat est un cercle vertueux où les organisateurs et les coureurs ont besoin les uns des autres. Donnons ensemble de l'élan aux «Jurassik Series» et rêvons ensemble à un futur proche avec 7 ou 8 manches. Bonnes courses et beaucoup de plaisir à tous.

Fabien Gindrat, Triathlon d'Asuel

www.3athlonjurassikseries.ch

VAL-DE-RUZ

www.trivdr.chinfo@trivdr.ch

ASUEL

www.granitman.chinfo@granitman.ch

ERGUEL

www.erguelathlon.cherguelathlon@gmail.com

LA CHAUX-DE-FONDS

www.tricdf.chinfo@tricdf.ch

DELÉMONT

www.domoniak.chinfo@domoniak.ch

RÈGLEMENT TECHNIQUE

Règlement de la 28e édition, 2022

Le Championnat de 3ATHLON JURASSIK SERIES est désigné ci-après par 3JS. Le masculin est utilisé pour désigner les personnes de sexe féminin et masculin.

Article 1 > GÉNÉRALITÉS

Le présent règlement fait partie intégrante du règlement spécifique à chacune des manches du 3JS; le premier a priorité sur chacun des seconds; il doit être affiché par chaque organisateur.

Article 2 > DÉFINITION

Le triathlon est une compétition composée des trois disciplines courues à la suite et dans l'ordre: natation, VTT ou vélo de route, course à pied.

Article 3 > CATÉGORIES

1 Chaque organisation a l'obligation d'inscrire à son programme les catégories individuelles, Hommes et Dames: JUNIORS (2003-2004), ELITES (1982-2002), SENIORS (1981 et avant). Elle est tenue de faire concourir les participants de ces trois catégories sur le même parcours et les mêmes distances.

2 Elle peut y ajouter d'autres catégories, individuelles, en relais ou par équipes, en particulier DÉCOUVERTE et JEUNESSE qui, toutefois, ne comptent pas pour le classement officiel.

3 Les catégories Jeunesse sont définies ainsi: BAMBINIS (2015-2016), POUSSINS (2013-2014), BENJAMINS (2011-2012), MINIMES (2009-2010), ECOLIERS (2007-2008), CADETS (2005-2006). Les parcours et distances de ces catégories sont de la responsabilité de chaque organisation qui doit tenir compte de l'aptitude des participants concernés.

4 Chaque organisation n'a pas l'obligation de proposer toutes les catégories Jeunesse; dans ce cas, elle les regroupe en respectant les tranches d'âges; chacune des catégories alors regroupées porte le nom de celle dont l'âge est le plus élevé.

5 Un concurrent de la catégorie Cadet qui souhaiterait disputer le championnat de 3ATHLON JURASSIK SERIES peut le faire; il est alors inscrit dans la catégorie Junior et doit respecter le statut des concurrents de cette catégorie.

Article 4 > MANCHES, INSCRIPTION

1 Le championnat 2022 est composé de 5 manches: Seules celles de Val-de-Ruz, Asuel, St.-Imier, La Chaux-de-Fonds et Delémont sont intégrées au 3JS 2022. Celles de Boncourt, et La Neuveville sont annulées ou ne comportant pas de catégories adultes, ne peuvent compter dans le 3JS 2022.

2 Chaque concurrent a la possibilité de s'inscrire à l'ensemble des manches dont le prix d'inscription est fixé à CHF 100.-. La date limite pour l'inscription est fixée au lundi précédent la première manche, à minuit; dans ce cas, seules les inscriptions en ligne sur le site du chronométreur officiel du 3JS sont acceptées.

3 Chaque concurrent peut aussi s'inscrire séparément, à l'une ou l'autre des manches, selon la procédure mise en place par chaque organisation qui est libre de fixer le montant de l'inscription de chacune des catégories.

4 Après celui de 2021 organisé sous des conditions sanitaires spéciales, le 3JS de 2022 est organisé en conformité avec les mesures sanitaires édictées périodiquement par l'Office Fédéral de la Santé Publique. Chaque organisation effective doit les respecter. Le comité de chaque organisation est responsable de la mise en place de ces mesures dans les domaines administratifs, sportifs et récréatifs, de leur communication aux concurrents au moment de leur inscription et du contrôle de leur application. Les triathlètes ont l'obligation, toutes catégories confondues, de respecter les mesures sanitaires mises en place par chaque organisation. Le jury, sous réserve de la mention, dans le règlement de la compétition, des obligations sanitaires et des éventuelles conséquences en course, peut sanctionner le triathlète qui n'aurait pas respecté les mesures en question. Le comité du 3JS décline toute responsabilité dans le domaine opérationnel, à l'exception de l'application des droits de recours mentionnés à l'article 22.

Article 5 > DISTANCES

1 Pour les catégories du 3JS, les distances de chacune des trois disciplines sont validées par le comité sur proposition de chaque organisateur.

2 Pour les autres catégories, elles sont laissées à la libre appréciation de chaque organisation, en particulier, en fonction de l'espace de natation, du relief du terrain et du type de vélo choisi.

Article 6 > TRACÉS, BALISAGE

1 Les parcours sont balisés et affichés sur place le jour de la compétition; ils doivent être respectés par les concurrents.

2 Ils sont soumis à autorisations communales et cantonales; ils peuvent toutefois être modifiés, en particulier si les conditions météorologiques peuvent mettre notablement en danger la sécurité des concurrents.

Article 7 > NATATION

1 La discipline se déroule en eau libre (lac) ou en bassin fermé (piscine ouverte ou couverte).

2 La tenue minimale exigée comprend un maillot de bain; la combinaison de natation est interdite à l'exception de la discipline pratiquée en eau libre où elle peut être imposée.

3 L'usage de moyens techniques autres que la force musculaire, en particulier celui de palmes, est interdit.

Article 8 > VTT OU VÉLO DE ROUTE

- 1** La discipline se déroule sur routes asphaltées ou dans le terrain (chemins de campagne, forêts et pâturages). La discipline ne peut être courue le torse nu.
- 2** Le choix du vélo est de la compétence de l'organisation.
- 3** Le port du casque est obligatoire.
- 4** Le vélo doit être en bon état de fonctionnement et n'être mû que par la seule force musculaire.

Article 9 > COURSE À PIED

- 1** La discipline se déroule sur routes asphaltées ou dans le terrain (chemins de campagne, forêts et pâturages). La discipline ne peut-être courue le torse ou les pieds nus.
- 2** Chaque concurrent peut se déplacer en courant ou en marchant.

Article 10 > ASSISTANCE

- 1** Tout dépannage ou transport d'un concurrent par des tiers entraîne sa disqualification; l'échange de vélo entre concurrents est interdit.
- 2** Seul est toléré le ravitaillement des concurrents par des tiers.
- 3** Chaque organisation dispose au moins un stand de ravitaillement officiel le long du parcours.

Article 11 > SÉCURITÉ

- 1** Chaque concurrent est personnellement responsable de son équipement et de son matériel. En outre, il doit maîtriser la technique de la discipline dans laquelle il est engagé.
- 2** Le cycliste et le coureur à pied restent des usagers de la route et, en cela, ont l'obligation de respecter la loi sur la circulation routière.
- 3** Chaque organisation décline toute responsabilité liée à de possibles conséquences du non-respect des principes de sécurité décrits ci-dessus.
- 4** L'organisation mandate des commissaires de course chargés, le long des parcours, de coordonner le trafic routier et d'assurer le bon déroulement de la course, en tenant compte des directives des autorités communales, cantonales ou fédérales en la matière.
- 5** Chaque athlète a l'obligation de connaître et de respecter la distance en bassin ou en eau libre ainsi que le parcours de la compétition qui le concerne; il ne peut pas incriminer un commissaire de course qui l'aurait, par mégarde, mal orienté.

Article 12 > CHRONOMÉTRAGE

Chaque organisation doit assurer le chronométrage des courses.

Article 13 > CLASSEMENTS

- 1** L'organisation doit établir les classements de chacune des catégories du 3JS, les afficher avant la distribution des prix puis les communiquer au chronométreur officiel du 3JS qui les publiera sur son site internet dès la fin de la manifestation ainsi que sur son totem durant la journée.

- 2** Un classement général SCRATCH est établi par le comité du 3JS, via le chronométreur officiel du 3JS, respectivement pour les catégories Dames et Hommes, indépendamment de l'âge des participants, selon les critères suivants:
 - 50 points sont attribués au premier classé et 10 points au dernier; chaque concurrent classé reçoit un nombre de points compris entre 50 et 10, au pro rata de son classement
 - Dans le cas d'une participation inférieure à 5 concurrents, 50 points sont attribués au premier; pour la suite du classement, l'écart entre les concurrents sera de 10 points.
- 3** L'organisation établit les classements des autres catégories selon les critères définis dans son propre règlement.

Article 14 > CLASSEMENT FINAL

- 1** Seuls les quatre meilleurs résultats des cinq manches sont pris en compte dans le classement final 3JS de chaque concurrent.
- 2** Si une manche est annulée ou interrompue en cours de compétition, pour quelque raison que ce soit, seuls seront pris en compte, pour établir le classement final, les meilleurs résultats des manches restantes, soit le nombre de courses régulières moins deux, mais au minimum trois courses.
- 3** Les classements finaux et l'attribution des titres du 3JS s'effectuent à l'issue de la dernière manche, sur le lieu de celle-ci.

Article 15 > TITRE

- 1** Le titre de champion jurassien est attribué à la dame et à l'homme qui totalisent le maximum de points à la fin du championnat et qui résident dans l'espace géographique du 3JS ou sont membres d'un club de cet espace au moment où ils participent à leur première manche de la saison.
- 2** L'espace géographique du 3JS recouvre les cantons du Jura, de Neuchâtel et les arrondissements administratifs du Jura bernois et de Biel/Bienne.

Article 16 > PRIX

- 1** Des prix en espèces sont attribués aux trois premières dames et aux trois premiers hommes classés à l'issue du championnat, selon la répartition suivante: 1^{er} rang: CHF 200.- augmenté de l'offre de l'inscription au championnat de l'année suivante, 2^e rang: CHF 150.- et 3^e rang: CHF 100.-
- 2** Un prix du Meilleur Espoir d'une valeur de CHF 150.- augmenté de l'offre de l'inscription au championnat de l'année suivante est attribué à la dame et à l'homme âgés de moins de 23 ans (2000 et après) le mieux classé au classement général du 3JS.
- 3** Un prix Grand Chelem de CHF 500.- en espèces est attribué à la dame et à l'homme qui remportent au moins quatre des cinq manches.

Article 17 > DOPAGE

1 Chaque concurrent s'engage à respecter les règlements édictés dans ce domaine par les instances du sport.

2 Chaque organisation peut recevoir la visite inopinée d'un organe officiel ayant décidé d'effectuer des contrôles dans ce domaine; le cas échéant, l'organisation doit se conformer aux directives de cet organe; le 3JS n'engage aucun moyen financier.

Article 18 > ASSURANCE

1 Chaque organisation décline toute responsabilité en cas d'accident survenu aux cours des différentes épreuves.

2 Chaque concurrent doit disposer des assurances propres à son engagement, en particulier dans les domaines de la santé, de la perte et du vol d'objets personnels.

Article 19 > DROIT À L'IMAGE

Par son inscription à toutes les manches du 3JS ou à l'une ou l'autre d'entre elles, le concurrent accepte que des vidéos et/ou des photographies le représentant dans le contexte de la manifestation soient publiées, dans un but promotionnel, par l'organisation ou le 3JS, sur un support médiatique, en particulier sur leur site internet respectif.

Article 20 > JURY, COMPÉTENCES

1 Un jury est désigné par le comité d'organisation de la manche; sa composition est communiquée aux participants lors du briefing, avant le début des courses.

2 Il est composé d'un représentant du comité d'organisation de la manche, du chef des arbitres et d'un représentant des athlètes désigné par le comité d'organisation. Dans le cas où l'organisation ne fait pas appel à des arbitres officiels, le responsable des courses remplace le chef des arbitres.

3 Il est compétent pour statuer sur les litiges survenus durant la course. Un de ses membres doit se trouver dans l'espace d'arrivée pour réceptionner les éventuels protêts et réduire ainsi le temps des procédures.

4 Il statue aussi sur tout événement non prévu impactant la compétition, notamment lors de l'interruption de celle-ci. Dans ce cas, il consulte le responsable du chronométrage avant de prendre sa décision puis devient l'interlocuteur valable pour le comité du 3JS, en particulier pour l'établissement des classements.

5 Pour tous les cas non prévus dans le présent règlement, on s'en remettra au jury.

Article 21 > JURY, COMPÉTENCES

1 Tout protêt pouvant survenir à propos du déroulement de la compétition doit être clairement formulé, oralement ou par écrit, à un membre du jury, par un concurrent concerné par les faits, au plus tard 15 minutes après son passage de la ligne d'arrivée.

2 Tout protêt pouvant survenir à propos des classements, toutes catégories confondues, doit être clairement formulé au jury, au plus tard 15 minutes après la publication du classement sur le panneau d'affichage officiel.

3 Les protêts sont traités par le jury, au plus tard avant la distribution des prix; celle-ci passée, plus aucune contestation n'est recevable.

4 Les concurrents ou tiers concernés seront entendus, dans la mesure où ils sont connus et présents.

5 En raison de la nature des compétitions, les infractions ne peuvent pas toutes être établies; le plaignant n'entraînera donc pas l'organisation et le jury dans des argumentations non vérifiables.

Article 22 > JURY, COMPÉTENCES

1 Chaque concurrent des catégories du 3JS et chaque organisation, pour les compétitions du 3JS, ont droit de recours; celui-ci doit parvenir par écrit, dans les deux jours ouvrables après les faits contestés, au comité du 3JS qui le traite dans les meilleurs délais.

2 La voie électronique est autorisée.

Saignelégier, mars 2022

SOYEZ FAIR-PLAY ET PRENEZ DU PLAISIR !



© Carl Laphotography

SAMEDI 2 JUILLET 2022 Piscine d'Engollon (NE)

8^e triathlon de Val-de-Ruz

1^{ère} manche du «3athlon Jurassik series»

Bienvenue au sein de la campagne Vaudruzienne ! Viens découvrir des beaux paysages, des parcours accessibles et profiter du sourire des nombreux bénévoles engagés !

Les enfants concourent le matin, avec des départs en mass-start, alors que les adultes réalisent leur contre-la-montre l'après-midi. Un départ en vague est disponible, sur inscription, pour ceux qui le désirent. Une nouvelle catégorie Super Seniors voit le jour cette année à Val-de-Ruz !

La catégorie SuperSprint, unique sur le championnat est un relais de 3 concurrents sur des distances très courtes. Epreuve très spectaculaire, elle clôture la journée de la plus belle des manières. Il est possible de faire le SuperSprint après une autre course !

Pour les concurrents HandiSport, le relais se fait sport par sport, et chaque concurrent doit présenter un handicap mental. Il est possible d'être accompagné d'un coach tout au long du parcours.

Programme de la journée

Dès 07h30	Retraits des dossards
08h30	Fermeture des inscriptions sur place pour les Kids
08h45	Briefing catégorie Kids
09h30	Premier départ des catégories Kids
	Ordre : Bambinis, Poussins, Benjamins, Minimes, Ecoliers
11h50	Remise des prix catégories Kids
12h00	Fermeture des inscriptions et retrait des dossards catégories Jurassik Series, HandiSport, Défi Team et Jeunesse
12h15	Briefing catégories Jurassik Series, HandiSport, Défi Team et Jeunesse
13h00	Départ vague Jurassik Series
13h15	Premier départ contre-la-montre Jurassik Series, selon chrono natation
15h00	Fermeture des inscriptions catégorie SuperSprint
15h40	Briefing catégorie SuperSprint
16h00	Départ catégorie SuperSprint
17h15	Remise des prix

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.trivdr.ch

Date	Samedi 2 juillet 2022
Lieu	Piscine d'Engollon, commune de Val-de-Ruz, Neuchâtel
Inscriptions	En ligne jusqu'au 29 juin 2022 minuit , puis sur place, le jour de la course, avec majoration de prix
Renseignements	www.trivdr.ch , info@trivdr.ch ou 078 636 48 15

CATÉGORIES

KIDS

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Bambini G/F	2015 et +	20 m / 250 m / 100	09h30-09h35	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Poussin G/F	2013-2014	50 m / 1 km / 500 m	09h50-09h55	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Benjamin G/F	2011-2012	50 m / 1 km / 500 m	10h10/10h15	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Minime G/F	2009-2010	100 m / 2 km / 1 km	10h30/10h35	Fr. 10.- / Fr. 20.-
Ecolier G/F	2007-2008	150 m / 4 km / 1.5 km	11h05	Fr. 10.- / Fr. 20.-

JEUNESSE

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Cadet F/G	2005-2006	200 m / 10 km / 3.7 km	14h00	Fr. 20.- / Fr. 30.-
Junior F/G	2003-2004	500 m / 20 km / 5 km	dès 13h15	Fr. 20.- / Fr. 30.-

Jurassik Series

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
Vague J.Series*	2002 et -	500 m / 20 km / 5 km	13h00	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Elite D/H**	1982-2002	500 m / 20 km / 5 km	dès 13h15	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Senior D/H	1972-1981	500 m / 20 km / 5 km	dès 13h15	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Super Senior D/H	1971 et -	500 m / 20 km / 5 km	dès 13h15	Fr. 30.- / Fr. 40.-

POPULAIRE

Catégorie	Années	Natation / vélo / C-à-P	Départ	Prix (internet / sur place)
HandiSport Equipe	Libre	200 m / 10 km / 3.7 km	dès 14h10	Fr. 50.- / Fr. 60.-
Découverte D/H	Libre	200 m / 10 km / 3.7 km	dès 14h20	Fr. 30.- / Fr. 40.-
Défi Team	Libre	200 m / 10 km / 3.7 km	dès 14h40	Fr. 70.- / Fr. 80.-
SuperSprint Team	Libre	100 m / 2.8 km / 1 km	16h00	Fr. 30.- / Fr. 40.-

* : sur inscription uniquement, chrono max 9 :00 pour 500m

** : départ selon chrono donné à l'inscription en ligne. Inscriptions sur place partent à la fin !




SAMEDI 6 AOÛT 2022
32^e Granit Man d'Asuel (Mémorial Olivier Adatte)
2^e manche du «3athlon Jurassik series»

Principe: Triathlon individuel (sur petit ou grand parcours) ou par équipe de 2 ou 3 personnes (sur grand parcours). Triathlon jeunesse (uniquement en individuel) organisé à Porrentruy exclusivement.

Course: Nage réalisée dans le bassin 50 m de la piscine de Porrentruy (départ par vagues). Parcours vélo, sur route, reliant Porrentruy à Asuel. Parcours course à pied à Asuel. **Nouvelles distances depuis l'édition 2021!**

Transfert: Le transfert des concurrents d'Asuel à Porrentruy est assuré par les organisateurs uniquement avant la course. Départ du bus d'Asuel à 13h45.

Lots: Souhaitant donner un caractère convivial à la manifestation, les organisateurs offrent, en guise de lot pour tous, un bon de repas à faire valoir sur place directement après la course. Animation musicale en soirée.

Programme de la journée

09h00-09h45: Inscription au triathlon Jeunesse à la piscine à Porrentruy

10h00: Briefing de course

10h15: 1^{er} départ (écolier, benjamin et finalement minime)

11h45: Résultats du triathlon Jeunesse à la piscine à Porrentruy

13h45: Départ du bus d'Asuel (transfert des concurrents)

13h30-14h15: Inscription au Granit Man + tri Découverte à la piscine de Porrentruy

14h30: Briefing de course

14h45: 1^{er} départ (équipe, découverte et finalement individuel)

18h45: Résultats sur la place d'école à Asuel

19h15: Début de la distribution des repas

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.granitman.ch

Date Samedi 6 août 2022

Lieu Piscine à Porrentruy et place d'école à Asuel

Inscriptions www.mso-chrono.ch

Renseignements sur internet: www.granitman.ch
 Fabien Gindrat, info@granitman.ch, 078 810 12 65

Organisateur GS Asuel

CATÉGORIES

Nouvelles distances !

GRANIT MAN - Jeunesse

Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix ¹⁾
Poussin Fille / Garçon	2013 et +	50 m / 1.2 km / 0.5 km	10h15	Fr. 5.-
Benjamin Fille / Garçon	2011 - 2012	50 m / 1.2 km / 0.5 km	10h15	Fr. 5.-
Minime Fille / Garçon	2009 - 2010	100 m / 3 km / 1.2 km	10h15	Fr. 5.-
Ecolière / Ecolier	2007 - 2008	150 m / 6 km / 1.2 km	10h15	Fr. 5.-

GRANIT MAN - Adulte

Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix ²⁾
Cadet F/H	2005 - 2006	200 m / 13 km / 2.7 km	14h45	Fr. 30.-
Junior F/H	2003 - 2004	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Elite F/H	1982 - 2002	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Senior F/H	1981 et -	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 30.-
Equipe	libre	500 m / 20 km / 5.5 km	14h45	Fr. 60.-

GRANIT MAN - Découverte

Catégorie	Années	Distances	Départ	Prix ¹⁾
Découverte F/H	libre	200 m / 13 km / 2.7 km	14h45	Fr. 30.-

¹⁾ Majoration de Fr. 5.- pour les inscriptions sur place

²⁾ Rabais de Fr. 5.- pour les membres du Club BCJ / Majoration de Fr. 10.- pour les inscriptions sur place



DIMANCHE 21 AOÛT 2022

32^e triathlon de Saint-Imier

3^e manche du «3athlon Jurassik series»

NOUVELLE FORMULE DECOUVERTE! Nous t'offrons la possibilité de pratiquer 2 disciplines associées au triathlon sous la forme d'un **DUATHLON BIKE-RUN**.
NOUVELLE FORMULE PAR EQUIPE! Sur un parcours de triathlon allégé, relève le défi de relier le point de départ et d'arriver en relais de 2 ou 3 concurrents.

Principe: Triathlon populaire individuel. Matin, départ des catégories Triathlon CJT et Cadet sur une distance standard S, au profil exigeant. Puis premiers départs Triathlon Populaire, sur des distances et des profils adaptés à chaque catégorie d'âge. L'après-midi place aux disciplines Découvertes formules "Triathlon" ou "Duathlon", ainsi que par "Équipe" (NOUVEAU).

Course: La natation s'effectue en bassin extérieur de 50 m, départ en contre-la-montre. Les parcours VTT et course à pied se déroulent sur routes ouvertes, de campagne et en forêt. Ils t'offriront une très grande variété de terrain. L'objectif premier est de prendre du plaisir ! Bonne course.

Programme de la journée pour les catégories CJT et Triathlon 1 à 14

07h30 à 08h30 Inscription et retrait des dossards
08h45 Briefing (patinoire) et clôture zone de transition
dès 09h15 1^{er} Départs «3athlon Jurassik Series» puis Triathlon populaire
dès 12h00 Remise des prix

Programme de la journée pour les catégories Découverte 15 à 23

07h30 à 12h45 Inscription et retrait des dossards
13h15 Briefing (patinoire) et clôture zone de transition
dès 13h45 1^{er} Départs Découvertes
dès 16h30 Remise des prix. Tirage au sort de super prix parmi 5 dossards présents !

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Date	Dimanche 21 août 2022
Lieu	Patinoire CEC Arena de St-Imier (parking à proximité)
Inscriptions	www.mso-chrono.ch jusqu'au mercredi 17 août minuit ou sur place au bureau de course jusqu'à 60 minutes avant le 1 ^{er} départ
Services	Patinoire de St-Imier: places de parc, information, dossards, vestiaires, massage sportif, restauration
Renseignements	site internet dès le 1 ^{er} juin www.erguelathlon.ch erguelathlon@gmail.com , tél. +41(0)78 771 28 99

CATÉGORIES

«Jurassik Series» - Départ dès 09h15

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix >17 août
01/02 Sénior F/H	avant - 1981	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- ¹⁾
03/04 Elite F/H	1982 - 2002	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- ¹⁾
05/06 Junior F/H	2003 - 2004	400 m	12.5 km	6.25 km	09h15	Fr. 30.- ¹⁾

POPULAIRE - Départ dès 10h00

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix >17 août
07/08 Cadet* F/H	2005 - 2006	300 m	12.5 km	3.70 km	10h00	Fr. 25.- ¹⁾
09/10 Adulte F/H	avant - 2004	300 m	12.5 km	3.70 km	10h00	Fr. 25.- ¹⁾
11/12 Ecolier F/G	2007 - 2008	100 m	3.70 km	1.20 km	10h00	Fr. 20.- ¹⁾
13/14 Minime F/G	2009 - 2010	100 m	3.70 km	800m	10h00	Fr. 15.- ¹⁾

* Cadet peut s'inscrire en Junior.

DÉCOUVERTE - Départ dès 13h45

Catégorie	Année	Natation	VTT	CàP	Départ	Prix >17 août
15 Adulte	avant - 2004		6.25 km	3.70 km	13h45	Fr. 20.-
16 Jeunesse	2005 - 2008		6.25 km	3.70 km	13h45	Fr. 15.-
17 Benjamin	2009 - 2012		3.70 km	1.20 km	13h47	Fr. 10.-
18 Kids	2013 - 2016		1.20 km	400m	13h49	Fr. 5.-
19 Equipe 2-3 pers.	avant - 2008	250 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 50.-
20 Adulte	avant - 2006	250 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 20.-
21 Jeunesse	2005 - 2008	250 m	6.25 km	3.70 km	13h55	Fr. 15.-
22 Benjamin	2009 - 2012	50 m	3.70 km	1.20 km	13h55	Fr. 10.-
23 Kids	2013 - 2016	50 m	1.20 km	400m	13h55	Fr. 5.-

¹⁾ Inscriptions sur place majorées de Fr. 10.-



DIMANCHE 28 AOÛT 2022

14^e triathlon de La Chaux-de-Fonds

4^e manche du «3athlon Jurassik series»

Principe. Triathlon populaire individuel ou par équipe (homme-femme-mixte), parcours et distances adaptés à chaque catégorie d'âge. Départ toutes les 15" sur le principe d'un contre-la-montre; l'organisateur fixe librement les départs.

Course. La natation s'effectue dans le bassin de 50 m. Aides à la nage (bouées, manchons,...) autorisées pour les catégories bambinis et poussins.

Le parcours vélo se déroule sur routes ouvertes et de campagne.

Le parcours de course à pied emprunte chemins et routes (parcours: www.tricdf.ch)

Centre de course. Différentes activités seront organisées pour petits et grands (selon directives Covid). Pasta Party offerte aux participants.

– **Marraine de la manifestation: Joanna Ryter**

– **Prix souvenirs garantis aux participants inscrits jusqu'au mercredi 24 août minuit**

Programme de la journée

08h00-12h30: Inscription et retrait des dossards jusqu'à 1 h avant le départ de la catégorie concernée: Jeunesse, Découverte, Adulte.

09h55: Fermeture zone de transition

10h00: Départ catégories Jeunesse

12h00: Résultats et remise des prix triathlon Jeunesse

13h15: Fermeture de la zone de transition

13h30: Départ des catégories Découvertes, Cadets et Adultes

dès 17h00: Résultats et remise des prix.

Briefing 30 minutes avant les courses du matin et de l'après-midi.

INFORMATIONS GÉNÉRALES www.tricdf.ch

Date: Dimanche 28 août 2022

Lieu: Piscine des Mélèzes à La Chaux-de-Fonds (parking à proximité)

Inscription: www.mso.swiss ou sur notre site: www.tricdf.ch

Inscription, retrait des dossards et prix souvenirs, possible le samedi 29 août de 16h00 à 18h00 au restaurant de la piscine des Mélèzes.

Les inscriptions le dimanche sont fortement majorées!

Renseignements: www.tricdf.ch ou www.mso.swiss

Résultats: Disponibles sur le site www.tricdf.ch

CATÉGORIES

JEUNESSE - Départ dès 10h00

No Catégorie	Age	Natation / vélo / course à pied	Prix -> 24 août
01/02 Bambini F/G	2015-2026	20 m / 500 m / 100 m (bouées)	GRATUIT ¹⁾
03/04 Kids F/G	2017-2020	20 m / 500 m / 100 m (bouées)	Fr. 10.- ²⁾
05/06 Poussin F/G	2013-2014	50 m / 1 km / 500 m	Fr. 10.- ²⁾
07/08 Benjamin F/G	2011-2012	50 m / 1 km / 500 m	Fr. 10.- ²⁾
09/10 Minime F/G	2009-2010	100 m / 2 km / 1 km	Fr. 10.- ²⁾
11/12 Ecolier F/G	2007-2008	150 m / 3 km / 1.5 km	Fr. 10.- ²⁾

ADULTES, ÉQUIPES - Départ dès 13h30

No Catégorie	Age	Natation / vélo / course à pied	Prix -> 24 août
13/14 Junior D/H	2003-2004	500 m / 20 km / 5.5 km	Fr. 30.- ⁴⁾
15/16 Elite D/H	1982-2002	500 m / 20 km / 5.5 km	Fr. 30.- ⁴⁾
17/18 Senior D/H	1922-1981	500 m / 20 km / 5.5 km	Fr. 30.- ⁴⁾
19/20 Equipe D/H (2 ou 3 pers.)	1922-2012	500 m / 20 km / 5.5 km	Fr. 60.- ⁵⁾
21 Equipe Mixte (2 ou 3 pers.)	1922-2012	500 m / 20 km / 5.5 km	Fr. 60.- ⁵⁾
22/23 Cadet G/F	2005-2006	200 m / 5 km / 3 km	Fr. 20.- ³⁾
24/25 Découverte D/H	1922-2012	200 m / 5 km / 3 km	Fr. 30.- ⁴⁾
26 Equipe Déc. (2 ou 3 pers.)	1922-2012	200 m / 5 km / 3 km	Fr. 60.- ⁵⁾

Prix sur place, le 28 août:

1) Fr. 5.- / 2) Fr. 20.- / 3) Fr. 30.-

4) Fr. 40.- / 5) Fr. 80.-





SAMEDI 10 SEPTEMBRE 2022

7^e Domoniak triathlon à Delémont

5^e manche - Finale du «3athlon Jurassik series»

Principe. Le matin, triathlon ludique pour les enfants à la Blancherie. L'après-midi, 3 parcours sont proposés avec départ de la Blancherie et arrivée au stand de tir. Le petit parcours (Lilith) pour celles et ceux qui veulent découvrir ce sport. Le parcours moyen (Hadès) comptant pour le CJT et le grand (Domoniak) en individuel ou (Cerbère) par équipe, pour ceux qui recherchent un défi de fin de saison.

Course. Natation (départs en bloc) réalisée dans le bassin plein-air de 50m de la piscine de Delémont. Parcours vélo (VTT), départ sur route ouverte, ensuite chemins blancs et sentiers en forêt, reliant le centre sportif au stand de tir. Parcours course à pied sur chemins blancs et sentiers. Le Domoniak offre une très grande variété de terrains vallonnés dans de magnifiques décors.

Inédit. Les courses du Mont Terrible et le Domoniak vous proposent le «Défi des Titans». En entrée, courez le trail de Pietchiesson, puis comme plat de résistance, participez au Domoniak. Le temps de ces 2 épreuves sera cumulé.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Date	Samedi 10 septembre 2022
Lieu	Centre sportif La Blancherie, 2800 Delémont
Inscriptions	www.mso-chrono.ch jusqu'au mercredi 7 septembre à minuit ou sur place au bureau de course jusqu'à 60min avant le 1 ^{er} départ.
Informations	Des ravitaillements sont à disposition le long des parcours. Transfert des affaires personnelles organisé entre les 2 sites.
Services	Informations, douches, dossards, massage sportif, bus navette, restauration.
Prix	Prix au 3 premiers de chaque catégorie, prix souvenir à chaque participant et prix tirés au sort.
Renseignements	Internet www.domoniak.ch, info@domoniak.ch ou tél.077 443 47 21

CATÉGORIES

Hadès (manche Jurassik series)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	2003 et + âgé	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 35.-**
Hommes	2003 et + âgé	400 m / 12.7 km / 6 km	14h30	Fr. 35.-**
Jeunes dames	2004 et + jeune	400 m / 12.7 km / 6 km	14h15	Fr. 25.-
Jeunes hommes	2004 et + jeune	400 m / 12.7 km / 6 km	14h30	Fr. 25.-

Domoniak (la course grand format)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	18 ans et + ¹	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 42.-*
Hommes	18 ans et + ¹	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 42.-*

Cerbère (la course grand format, par équipe)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	18 ans et + ¹	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 90.-*
Hommes	18 ans et + ¹	1 km / 30 km / 12 km	13h00	Fr. 90.-*

Lilith (la course découverte)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Dames	2003 et + âgé	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 30.-**
Hommes	2003 et + âgé	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 30.-**
Jeunes dames	2004 et + jeune	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 25.-
Jeunes hommes	2004 et + jeune	200 m / 5.1 km / 2.2 km	13h45	Fr. 25.-

Diablotins (la course des enfants)

Catégorie	Année	Natation/VTT/CàP	Départ	Prix
Nano mixte	2016 et + jeune	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 10.-
Mini fille	2013-2015	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 10.-
Mini garçon	2013-2015	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 10.-
Maxi fille	2010-2012	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 10.-
Maxi garçon	2010-2012	40 m / 700 m / 300 m	10h00	Fr. 10.-

* inscription sur place + Fr. 10.- / ** inscription sur place + Fr. 5.- / ¹ ou accord parental
Rabais de Fr. 5.- (Fr. 15.- pour la course Cerbère) pour les membres du Club BCJ



energys
ingénierie du bâtiment

Effcience énergétique à l'échelle du territoire, du quartier et du bâtiment.

énergie du territoire • physique du bâtiment • production énergétique renouvelable • écologie de la construction • expertise et optimisation énergétique • chauffage • ventilation • climatisation

ENERGYS ingénierie du bâtiment | Neuchâtel • Genève • Jura • Vaud | info@energys.ch | www.energys.ch

atelier d'architecture **m**

ET SI NOUS ACCÉLÉRIONS LE PROCESSUS DE DÉCISION ?

Il faut agir maintenant et changer notre manière de voir le monde. Consommer différemment les énergies et modifier nos habitudes.

VOTRE FUTUR, C'EST NOTRE PRÉSENT

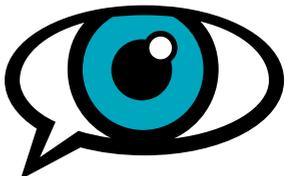
groupe e

Experts en solutions énergétiques globales

groupe **e**

groupe-e.ch

 **Clientis**
Caisse d'Épargne Courtelary

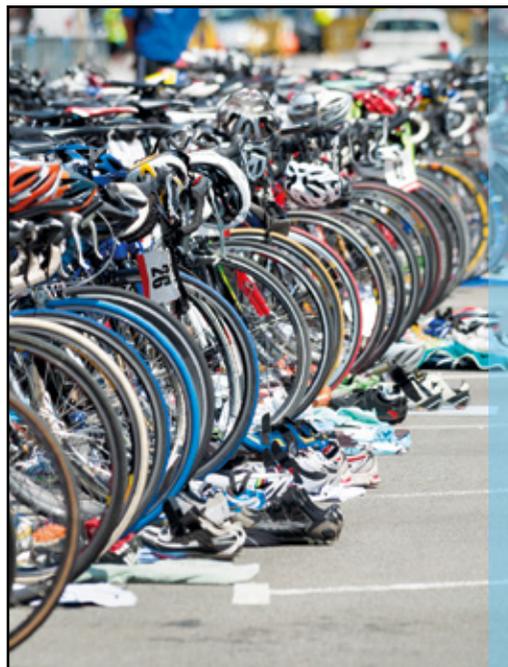
clin d'œil 
Agence de communication



le CLUB
BCJ

- ✓ 1 CARTE BANCAIRE BCJ
- ✓ +150 OFFRES DE LOISIRS
- ✓ CHF 3'000.- DE RABAIS

en partenariat avec  JURA TROIS-LACS DREI-SEEN-LAND



Le Sport? Bon pour la santé.

Nous soutenons le sport et les associations locales, car la population de notre région nous tient à cœur.

cec.clientis.ch

 **Clientis**
Caisse d'Épargne Courtelary



laFACTORY
COMMUNICATION

Des idées vitaminées pour booster votre publicité
(100% naturel)

La Chaux-de-Fonds
032 914 04 04
www.lafactory.ch

Buderus

Heating systems
with a future.

Tentez de gagner une pompe à chaleur.

Vous prévoyez de passer d'un chauffage fossile ou électrique conventionnel à un système de chauffage à énergie renouvelable afin de réduire votre consommation d'énergie et vos émissions de CO₂ ?

Nous vous invitons à participer au jeu-concours Buderus. Quatre pompes à chaleur sont mises en jeu entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2022.

Qu'il s'agisse d'un remplacement d'une ancienne chaudière ou d'une nouvelle construction. Buderus est en mesure de proposer une solution adaptée à chaque projet.



Participez maintenant !
Plus d'informations sur
www.buderus-blueforest.ch



Swiss  Made by SABAG

Neuf lignes de meubles de salle de bains **Sabella** : tout ce que vous pouvez attendre du riche assortiment d'un spécialiste de la construction, SABAG vous le présente dans des expositions foisonnantes d'idées d'aménagement, qui ne pourront qu'attirer votre regard et stimuler votre créativité.



Vision à long terme.

SABAG Neuchâtel
Rue des Tunnels 3
2000 Neuchâtel
T 032 729 94 94
neuchatel@sabag.ch sabag.ch

Le bon choix



Cuisines Bains Carrelages Matériaux

JURA CH

RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA



T + TISSOT



*PRIX PUBLIC CONSEILLÉ

TISSOT SEASTAR 2000 PROFESSIONAL POWERMATIC 80
MONTRE DE PLONGÉE CERTIFIÉE
RÉSISTANCE À L'EAU JUSQU'À 60 BAR (600 M)
CHF 995.-*

MONTRE DE PLONGÉE CERTIFIÉE - ISO 6425 (2018)

TISSOTWATCHES.COM